



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1994/1173
15 October 1994
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1994年10月14日

伊拉克共和国常驻联合国代表
和俄罗斯联邦第一副常驻代表
给安全理事会主席的信

分别奉我两国政府指示,谨随函附上伊拉克和俄罗斯1994年10月13日,星期四发表的联合公报,该公报是在伊拉克共和国总统萨达姆·侯赛因先生阁下和俄罗斯联邦外交部长安德列·科济列夫先生阁下举行会议后发表的。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

伊拉克共和国

常驻代表

大使

尼扎尔·哈姆敦(签名)

俄罗斯联邦

第一副常驻代表

临时代办

瓦西里·西多罗夫(签名)

附 件

关于巴格达会谈结果的联合公报

(原件：阿拉伯文和俄文)

伊拉克总统萨达姆·侯赛因先生于1994年10月13日接见奉俄罗斯联邦总统鲍里斯·叶利钦先生之命前来伊拉克的俄罗斯联邦外交部长安德列·科济列夫先生。

会谈中讨论了海湾地区的局势以及俄罗斯-伊拉克间两国关系当前情况，

俄罗斯联邦主张采取果断措施，以防止紧张局势升级并恢复政治和外交努力，以便最终实现本地区的安全和真正稳定，取消对伊拉克的制裁，并建立伊拉克与科威特间的睦邻关系。

双方讨论了若干具体措施，以求建立本地区各国间互信，消除互相怀疑，并创造信任的气氛。

伊拉克正式宣布，其部队已于10月12日21时完成将其部队撤至后方阵地。俄罗斯联邦表示热烈赞扬伊拉克方面的这一步骤。

伊拉克申明准备积极解决承认科威特主权及其经安全理事会第833(1993)号决议认可的疆界问题。

在伊拉克正式承认科威特主权及其疆界后，俄罗斯联邦将支持正式开始安全理事会第715(1991)号决议规定的长期监测制度，并同时开始限定的试测时期，以核查监测制度的效力，俄罗斯联邦认为这段时间不应超过六个月，然后安全理事会将作出决定充分执行安全理事会第687(1991)号决议第22段，而不再附任何条件。俄罗斯联邦申明，如果伊拉克执行安全理事会各项有关决议，它将主张解除其他制裁。

伊拉克申明准备继续同红十字国际委员会合作，调查科威特失踪国民的下落。科济列夫先生表示俄罗斯联邦对此一人道主义问题特别关切。

- - - - -